

Ο Μαθητόκοσμος του 7ου

ΣΧΟΛΙΚΟ ΕΤΟΣ 2019 - 2020

ERASMUS +
ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

SPECIAL EDITION



ΤΟ ΕΒΔΟΜΟ ΠΑΕΙ... ΕΥΡΩΠΗ!!!



Το σχολείο μας συμμετέχει μαζί με τέσσερα άλλα σχολεία από την Τουρκία, Πολωνία, Πορτογαλία και

Ρουμανία σε ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα ERASMUS+ με τίτλο: «Language Teaching». Όταν μας το ανακοίνωσαν οι δάσκαλοί μας ενθουσιαστήκαμε και ανυπομονούσαμε να γνωριστούμε με παιδιά από τις άλλες χώρες.

Τον περασμένο Δεκέμβριο, ο διευθυντής μας κ. Γιάννης Τσιροπινάς, η δασκάλα μας των Αγγλικών κ. Κική Καββάδα και ο δάσκαλός μας κ. Γιώργος Κατολέων, πήγαν στη πόλη Γιοκασούν της Τουρκίας όπου συναντήθηκαν με τους συναδέλφους από τα άλλα σχολεία. Εκεί συζητήσαν για την εξέλιξη του προγράμματος που

θα διαρκέσει δύο χρόνια.

Όταν επέστρεψαν οι δάσκαλοί μας ήταν ενθουσιασμένοι από τη φιλοξενία των Τούρκων εκπαιδευτικών και μαθητών και μέσα από τις φωτογραφίες και τις διηγήσεις τους ενθουσιαστήκαμε κι εμείς!

Ήδη έχουμε αρχίσει τις δραστηριότητες του προγράμματος στην ελληνική και αγγλική γλώσσα ενώ η επόμενη δραστηριότητα είναι το ταξίδι στο τέλος Μαρτίου στο σχολείο της Πολωνίας. Βέβαια το μεγάλο γεγονός είναι όταν θα μας επισκεφτούν στο σχολείο μας, τον Μάιο, οι μαθητές και οι εκπαιδευτικοί από τις άλλες χώρες. Περιμένουμε με ανυπομονησία να τους καλωσορίσουμε στο νησί μας!!!

PROJECT LOGO COMPETITION



Πριν λίγο καιρό μάθαμε ότι το σχολείο μας θα πάρει μέρος σε ένα διαγωνισμό για να αναδειχθεί το καλύτερο logo που θα αντιπροσωπεύει το πρόγραμμα Erasmus+ «Language Teaching» του σχολείου. Η κυρία Σμαράγδα, η δασκάλα των Εικαστικών, μας εξήγησε τι

έπρεπε να περιλαμβάνει κι εμείς φτιάξαμε σε ομάδες ή μόνοι μας σχέδια σχετικά με το πρόγραμμα, με τις χώρες που συμμετέχουν και με λέξεις που έχουν να κάνουν με το θέμα του προγράμματος, όπως η φαντασία (imagination), η δημιουργικότητα (creativity), η κριτική σκέψη (critical thinking) και άλλες δυνατότητες που μπορούμε να αναπτύξουμε διαβάζοντας βιβλία.

Στείλαμε το logo μας ελπίζοντας να μας ψηφίσουν τα παιδιά των άλλων σχολείων γιατί εμείς δεν μπορούμε να ψηφίσουμε το δικό μας! Ψηφίσαμε όλοι μέσω μιας πλατφόρμας στο διαδίκτυο. Εμένα μου άρεσε της Πορτογαλίας και το ψήφισα.

Χθες η κυρία Κική μας ανακοίνωσε τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας!!!! Είμαστε οι νικητές του διαγωνισμού!! Είχαμε το μεγαλύτερο ποσοστό με διαφορά!! Το logo μας θα είναι παντού!!!

ΣΤ'1 Γιώργος Ζωρζιόδης

ΤΟΥΡΚΙΑ



ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ 7ου ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΧΙΟΥ «ΓΙΩΡΓΗΣ ΚΡΟΚΟΣ»

Στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Προγράμματος ERASMUS+/Δράση KA2 2018-2019 που υλοποιεί το 7ο Δημοτικό Σχολείο Χίου «Γιώργης Κρόκος» με θέμα «Language Teaching», ταξίδεψαν τρεις εκπαιδευτικοί του σχολείου μας στο σχολείο Yavuz Selim Ortaokulu στην πόλη Goksun της Τουρκίας.

Πέντε σχολεία από την Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Τουρκία, και Ελλάδα συναντήθηκαν για πρώτη φορά με θέμα την εκμάθηση της Αγγλικής γλώσσας μέσω της ενασχόλησης των μαθητών με λογοτεχνική είδη.

Το πρόγραμμα περιελάμβανε:

- Την παρουσίαση της χώρας προέλευσης, της πόλης στην οποία εδρεύει το σχολείο και του οποίου συμμετέχει στο πρόγραμμα.
- Το σχεδιασμό και συ-



εκπαιδευτικών και μαθητών στα αντίστοιχα μέρη και σχολεία.

- Ξενάγηση στο σχολείο.
- Εργαστήριο και παρουσίαση ομάδας μαθητών με τίτλο «ανάπτυξη λογοτεχνικών και ερμηνευτικών δεξιοτήτων μέσω μαρτυριών».
- Επίσκεψη των πέντε αντιπροσωπειών στο Δημαρχείο της πόλης και συνάντηση με το Δήμαρχο.

Παράλληλα το απόγευμα είχαν την ευκαιρία να επισκεφθούν και να ξεναγηθούν στο μουσείο των Σελτζούκων Τούρκων, στην πόλη της Καισάρειας, στην πόλη Γιοκασούν, στην πόλη Καχραμάνμαρς και στο υπαίθριο μουσείο Γκόρεμε της Καππαδοκίας.

Η επόμενη συνάντηση του προγράμματος ERASMUS+/Δράση KA2 θα πραγματοποιηθεί τον Απρίλιο του 2019 στο σχολείο Szkoła Podstawowa, στο Bydgoszcz της Πολωνίας.

Η επόμενη συνάντηση του προγράμματος ERASMUS+/Δράση KA2 θα πραγματοποιηθεί τον Απρίλιο του 2019 στο σχολείο Szkoła Podstawowa, στο Bydgoszcz της Πολωνίας.

You've got mail!!!...

Αυτές τις μέρες, τα παιδιά που θα ταξιδέψουν στην Πολωνία ετοιμάζονται να φύγουν και μαζί τους θα πάρουν τα πρώτα γράμματα που θα στείλουμε στα παιδιά των χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα. Έτσι θα γνωριστούμε καλύτερα με τους φίλους μας από την Τουρκία, τη Ρουμανία, την Πολωνία και την Πορτογαλία και θα ξεκινήσουμε αλληλογραφία. Είναι πολύ χαρούμενη που θα έχω έναν φίλο, θα γνωρίσω μέσα από τα γράμματά του τον ίδιο, την οικογένειά του, τις συνήθειες του, έθιμα και παραδόσεις της χώρας του, θα μαθαίνω τα νέα του και ίσως κάποια στιγμή να βρεθούμε από κοντά!!



Πρώτη μέρα για τα παιδιά του Erasmus+ στο σχολείο μας!!!

Την Παρασκευή 10 Μαΐου τα παιδιά από τις χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα Erasmus+, συγκεκριμένα οι ομάδες της Πολωνίας, της Ρουμανίας,

της Τουρκίας και της Πορτογαλίας ήρθαν για πρώτη φορά στο σχολείο μας! Ήμασαν όλοι πολύ χαρούμενοι. Τους υποδεχτήκαμε πολύ θερμά! Η χορωδία του σχολείου μας τους τραγούδησε 3 τραγούδια στην

Στην αίθουσα εκδηλώσεων θα γίνονταν και όλες οι εργασίες του Erasmus+, οπότε ξεκινήσαμε με videos παρουσιάσεις από την κάθε χώρα, το μέρος και το σχολείο τους για να δούμε από πού έρχεται η κάθε ομάδα. Μετά κάθε ομάδα παρουσίασε το σύμβολο του μέρους της. Εμείς βέβαια, μιλήσαμε για τη Σφίγγα!!

Γύρω στη μία και μισή ήρθε η ώρα του μεσημεριανού γεύματος που θα γινόταν στο σχολείο προς τιμήν των επισκεπτών μας. Όλοι γεύτηκαν ελληνικά φαγητά που είχαν ετοιμάσει οι γονείς μας, ενώ η κυρία Αφροδίτη μαζί με όσες μαμάδες μπορούσαν να είναι εκεί, είχαν φροντίσει όλα τα υπόλοιπα... Όλα ήταν τέλεια!! Αφού τελείωσε το γεύμα βγήκαμε όλοι



μαζί έξω και παίξαμε διάφορα παιχνίδια. Μόλις τελειώσαμε το παιχνίδι μας ξαναγυρίσαμε και δοκιμάσαμε μπακλαβά και παγωτό που είχε φέρει να μας κεράσει η ομάδα της Τουρκίας! Έτσι.....γλυκά τελείωσε η πρώτη μέρα τους στο σχολείο μας!!!!

Η μαθήτρια, Ευτυχία Γλύκα ΣΤ' 2



αυλή και έπειτα πέρασαν μέσα για να τους ξεναγήσουμε σε όλες αίθουσες του σχολείου. Μετά κάθισαν στην αίθουσα εκδηλώσεων για να κάνουν ένα διάλειμμα και να πάρουν ένα κέρασμα απ' αυτά που έφτιαξαν και πρόσφεραν οι γονείς μας.

ήρθε η ώρα του μεσημεριανού γεύματος που θα γινόταν στο σχολείο προς τιμήν των επισκεπτών μας. Όλοι γεύτηκαν ελληνικά φαγητά που είχαν ετοιμάσει οι γονείς μας, ενώ η κυρία Αφροδίτη μαζί με όσες μαμάδες μπορούσαν να είναι εκεί, είχαν φροντίσει όλα τα υπόλοιπα... Όλα ήταν τέλεια!! Αφού τελείωσε το γεύμα βγήκαμε όλοι

ERASMUS+

Δευτέρα, 13 Μαΐου, 2019

Την Δευτέρα όλα τα παιδιά ήρθαν στο σχολείο στις 9 η ώρα το πρωί και αφού κάθισαν σε τραπέζια, η κ. Κική μας είπε να χωριστούμε σε μικτές ομάδες. Μετά μας έδωσαν ένα φυλλάδιο με ερωτήσεις και μετά μας έδωσαν μία ιστορία ώστε να απαντήσουμε

στο φυλλάδιο. Αφού τελειώσαμε η κυρία Σμαράγδα, η δασκάλα των Εικαστικών, άνοιξε τον προτζέκτορα, έβαλε ένα χαρτόνι στο ξύλινο σταντ και κάθε ομάδα πήγαινε και ζωγράφιζε φιγούρες από έργα του Νίκου Γαλούρη. Στις 12:00 τα παιδιά πήγαν να επισκεφτούν τον Δήμαρχο της Χίου. Το από-

γευμα τα παιδιά πήγαν για μπάνιο στην παραλία του Καρφά και τους άρεσε πολύ! Το βράδυ πήγαμε για φαγητό μαζί με όλα τα παιδιά από όλες τις χώρες, στην ταβέρνα του «Γιώργου». Ήταν πολύ ωραία, αλλά στεναχωρηθήκαμε γιατί τα παιδιά της Ρουμανίας θα έφευγαν την επόμενη μέρα. Έτσι αποχαιρετιστήκαμε και μετά φύγαμε.

THE MUSICAL INSTRUMENTS AND THE DRUMS

A Greek Chian Folk Tale

Once upon a time there was a wicked king who had a very pretty daughter. The Princess was so beautiful that there was no match to her beauty all over the world.

The king did not have a son to succeed him and he was afraid of letting his future son-in-law rule his kingdom so he did not want to let his daughter marry.

However, princes arrived at the palace every day to ask for his permission to marry the princess but he refused. He was determined to think of a cunning scheme to get rid of them.

He ordered a messenger to announce around the kingdom: "His majesty the king says that he who will manage to get the instruments and the drums which are guarded by the forty dragons and give them to the king to play music at the princess's wedding, he will be the one to get his permission to marry her".

So our prince got ready to go and find them. As he was walking, he came across a field full of acanthus, thorns and spikes. He took off his shoes and he walked bare foot through the thorns saying: Oh, how soft! I've never walked on such soft soil before! Suddenly a dragon appeared and told him: "Who are you uttering these wonderful things to me?" The Prince asked the dragon in awe: "Will you please show me the way to the instruments and the drums?" The Field dragon thought about it and said: "I'm afraid I don't know the way but my sister the Fig tree can help you".

The Prince kept walking until he found a fig tree with figs full of worms. He took a fig and he opened it to eat it but the fig was full of worms. The biggest he had ever seen. However, he ate it and exclaimed: "What a tasty fig! It's the tastiest fig I have ever eaten!"

The Fig tree heard him and said: "Who are you? You tasted my figs. A lot of young men have tried to taste my figs but as soon as they saw the worms they cursed on me and my children!" Then the Prince told her: I'm on my way to find the musical instruments and the drums but I don't know how. And she responded: "I'm afraid I don't know either, but the Fountain my sister, who is over there, knows the way and she can help you".

The brave Prince kept walking until he found the fountain. He found the Fountain and leaned to drink some water but it was full of worms, too. Nevertheless, he put his mouth under the water, opened it and drank. Then, he exclaimed: "Lovely, cool water! I've never drunk such cool water!" Surprised the Fountain said: "Who are you? Thousands and thousands of young men like you have tried to drink my water but they spit it and cursed on me and my child! You not only drank it but praised it as well!"

I want to find the instruments and the drums, the Prince said.

ΕΚΔΟΤΗΣ: 7ο Ολοήμερο Δημοτικό Σχολείο Χίου

"Γιώργης Κρόκος"

ΣΥΝΤΑΚΤΕΣ: Μαθητές του σχολείου

ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ ΔΑΣΚΑΛΕΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ:

Κυριακή Καββάδα, Μαρία Μπουμπιάκη, Ματθούλα Ελευθερίου

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ Ε. & Δ. ΖΗΜΙΟΣ Ο.Ε.

Μικ. Αλιβανού 5, Χίος • Τηλ.: 22710 23048

Εργαστήριο ζωγραφικής

Τη Δευτέρα 13 Μαΐου πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια του προγράμματος Erasmus+ "Language Teaching" εργαστήριο ζωγραφικής, το οποίο συντόνισαν οι εκπαιδευτικοί Βλάνση Μαρία, εκπαιδευτικός Αγγλικής γλώσσας και Γαρόφλου Σμαράγδα, εκπαιδευτικός Εικαστικών. Κατά τη διάρκεια του εργαστηρίου η κάθε ομάδα έπρεπε να σχεδιάσει και να ζωγραφίσει μια εικόνα από το βιβλίο «7 Χιώτικα παραμύθια» του Χιώτη ζωγράφου και εικαστικού Νίκου Γαλούρη και συγκεκριμένα από τα σχέδια που σχετίζονταν με το παραμύθι «Τα όργανα και τα τούμπανα» που είχαν επεξεργαστεί οι ομάδες την προηγούμενη ημέρα σε εργαστήριο ανάπτυξης δεξιοτήτων κριτικής σκέψης. Στόχος της δραστηριότητας ήταν να έρθουν σε επαφή οι μαθητές με στοιχεία της Ελληνικής λαϊκής παράδοσης αναπαριστώντας έργα ενός από τους πιο σημαντικούς εικαστικούς του νησιού μας, να βασιστούν στις γνώσεις που απέκτησαν από την επαφή τους με το λαϊκό παραμύθι και χρησιμοποιώντας τη φαντασία και τη δημιουργικότητα



τους να παράγουν μια ομαδική εργασία.

Τα έργα θα ήταν υπερμεγέθη σε διάσταση χαρτιού 1.10 πλάτος με 1.60 περίπου ύψος, ανάλογα με την παράσταση. Στο βάθος της σκηνής είχε τοποθετηθεί ένα σταθερό ξύλινο ταμπλό, ύψους 2 μέτρων περίπου. Επάνω του τοποθετούνταν ένα χαρτί του μέτρου στις προαναφερόμενες διαστάσεις. Το ταμπλό με το χαρτί ήταν τοποθετημένα σε τέτοια θέση ώστε η προβολή του προτζέκτορα της σκηνής να πέφτει επάνω στο χαρτί και να μεγεθύνει την εικόνα πάνω του.

Οι ομάδες μέσα σε 5 λεπτά έπρεπε να σχεδιάσουν με χοντρούς μαρκαδόρους που υπήρχαν για τον καθένα όλες τις γραμμές και τα περιγράμματα της εικόνας που προβολόταν. Μετά η ομάδα ξεκολλούσε το χαρτί και κατέβαινε στα μεγάλα τραπέζια που είχαν τοποθετηθεί στην αίθουσα. Με μαρκαδόρους και λαδοπαστέλ χρωμάτιζαν το σχέδιο. Η εργασία τελείωνε με τις υπογραφές όλων των μελών της ομάδας.

The Fountain thought about it and said: "This is not an easy task you are headed for, my friend! You must be there at midnight when the dragons are asleep! Forty fierce dragons surround them and guard them. Once you hear them snore you have to step over the dragons one by one and take the instruments and the drums without waking them. But once you get them, don't play any of them because you will regret it".

The Prince listened to the Fountain and set off to find the place where they guarded the instruments and the drums. He waited until midnight and as soon as he heard them snore with a snore echoing over the high mountains, fearless as he was he stepped over them one by one, found the instruments and the drums, took them and left without waking them.

He went past the Fountain and the Fig tree and went back to Town. When the dragons woke up they found out that the instruments and the drums were missing and furious as they were, they rushed to find them.

They went to the Fountain and asked her if she had seen anyone passing by holding them but she said she hadn't, so they went back.

The Prince took the instruments and the drums to the palace and gave them to the King. The King panicked but he had given his word and he had to keep his promise. So the royal wedding and the feast was on Sunday. They drank, ate and danced. Then the King tried to play the instruments and the drums but once he began, four dragons popped out of them and ate him.

The Prince and all the guests killed the dragons with their swords. He became a mighty King known in the whole world!

I was there too! I drank and ate and had a great time!

«Κι έφυγα κι εγώ απ' εκεί, μ' ένα κόσκινο φακίν».



Μουσείο Μαστίχας

Κατά τη διάρκεια της επίσκεψης των σχολείων του προγράμματος Erasmus+ "Language Teaching" οι ομάδες επισκέφθηκαν το Μουσείο Μαστίχας Χίου. Αφού ξεναγήθηκαν και περιηγήθηκαν στο χώρο του μουσείου οι μαθητές και εκπαιδευτικοί των ομάδων συμμετείχαν σε δύο εργαστήρια. Το πρώτο αφορούσε τη συμπλήρωση από τους συμμετέχοντες μαθητές ερωτηματολογίων σχετικά με το θέμα του προγράμματος



Εργαστήριο στο χώρο του μουσείου

(πολιτιστικά στοιχεία και εισαγωγικές έννοιες). Το δεύτερο ήταν ένα θεατρικό εργαστήριο που συντόνισαν η εκπαιδευτικός Αγγλικής γλώσσας και η εκπαιδευτικός Θεατρικής αγωγής κ. Ευαγγέλου. Με βάση τη διαμεσολάβηση από την Ελληνική στην Αγγλική γλώσσα, το ποίημα «η Μαστιχούλα» δι-ασκευασμένο από την κ. Ευαγγέλου διδάχθηκε στους μαθητές των ομάδων οι οποίοι με τη βοήθεια των εκπαιδευτικών ανέλυσαν το κείμενο και απέδωσαν την ιστορία με ένα θεατρικό αυτοσχεδιασμό.

Σκοπός αυτής της δραστηριότητας ήταν οι επισκέπτες μας να γνωρίσουν καλύτερα το τοπικό χαρακτηριστικό προϊόν μας και την ιδιαιτερότητα ότι ευδοκίμει μόνο στο

Μουσείο Μαστίχας



νσί μας. Να βιώσουν ένα θεατρικό δράμα στην χώρα γένεσής του δράματος και να αναπτύξουν δεξιότητες κριτικής σκέψης μέσω της ενασχόλησής τους με αυτό το λογοτεχνικό είδος και με έννοιες όπως η κοινωνική απόρριψη, η προσπάθεια της επιβολής του δυνατότερου και η σημασία της υπομονής, του στόχου και του δικαίου.

Η ΜΑΣΤΙΚΟΥΛΑ

Μια φορά κι έναν καιρό
Παλιά, πολύ παλιά στη
Βυθιά ενός μεγάλου δάσους
Ζούσαν πολλά δέντρα,
Λουλουδάκια και φυτά.
Ζούσε κι ένα δέντρο κοντό
Με χοντρό κορμό, φρούλα πλούσια
Καταπράσινα, μικρά.
Μαστιχούλα τ'όνομα της
Κι έντονη η μυρωδιά της.
Ο μεγάλος άρχοντας του δάσους
Πολύ την εκτιμούσε και τη συμβαίονσε,
Όποτε τ'άλλα δέντρα τα πολλά
Τη ζήλωναν αρκετά.
Συμβόλιμα έκαναν λαϊνά για να τη
δωθούν στο λαϊκό.
- Δεν αντέχω τ'άρωμα της
- Με ζαλίζει η μυρωδιά της.
- Φταρνίζομαι κάθε λεπτό
- Πρέπει να φύγει από δω.
Μεγάλη λύπη είχε η Μαστιχούλα η καλή
Και θλίψη μεγάλη στην ψυχή.
Ζήτησε να φύγει από εκεί, την ηρούκα της να βρει.
Ο μεγάλος άρχοντας να την αφήσει
Μόνη δε μπορεί και βοηθό της στέλνει
Τον Άνεμο και την Πνοή.
Πα ένα άγνωστο ταξίδι έκανα
Σε όλη τη γη τριγύρω
Χούνα και κρύο στα βουνά κάτω στην Ανταρκτική
Ζέστη, άμεση παλιά στην έρημο τη μαγική.
Χρώματα από ψηλά όλα σε μια ζωογραφία,
Ξάνθοι βλέπει μπροστά ένα δέντρο όμορφο, γερό
Και δυνατό, στέρεο κινεί και του μιλά
- Άσε με να μείνω εδώ,
Καθόλου δε θα σ'ενοχλώ,
Αέρι η Μαστιχούλα η καμωμένη
Ας το ταξίδι κυμαμένη
Ούτε να σου περνάει απ' το μυαλό αυτό,
Εγώ είμαι η ελιά σ'όλο το νησί
Γνωστή και πολύ αγαπητή
Δε μπορείς εδώ να αντρώσεις
Κάπου αλλού να βρεις να ριζώσεις.
Αυτημένη κι απογοητευμένη άρχισε να ταξιδεύει,
Ευτυχώς είχε βοηθό καλό τον Άνεμο το δυνατό.
Που να πάω πως; αναρωτήθηκε σιωπηλά.
Σάφηνον βλέπει τόπο γνώριμο γι αυτήν,
Αρώματα να μυροβόλουν.
Άνεμο σεμνά κάπου εδώ
Το νησί μου είναι αυτό!
Χρώματα, αρώματα, γάργαρα νερά
Εδώ θα μείνω παντοτινά.
Από τότε οι άνθρωποι την αγάπησαν πολύ
Και διάσημη την έκαναν σε όλη τη γη
Τόσο μεγάλη ήταν η αγάπη αυτή
Που σε τόπο άλλο δεν ευδοκίμει.

THE LITTLE MASTIC TREE

Once upon a time in the very very old times,
in the big deep forest there were a lot of trees, flowers and plants.

There was also a little short tree
With a thick trunk
and small, green leaves
Mastic tree was her name.

The Master of the forest
Liked her very much
But the other trees envied her a lot
And in a meeting
they decided to make her leave the spot.

I cannot stand her scent
I get dizzy by her smell
She makes me sneeze every minute
She must leave our place

The little mastic tree was so sad
And she felt really hurt
She wanted to leave that place
To find peace and quiet in any case.

The Master could not let her alone
so he sent two helpers Wind and Breath
to follow along.

Her journey to the unknown begin
She travelled around the world
In the Antarctica she found snow and cold
In the desert heat and sand.

She flew over colourful places which seemed like paintings
Suddenly she saw a tall, strong tree, stopped and spoke to him.

"Can I stay here? I won't bother you at all!"
Tired, said the poor little mastic tree.

"Don't even think about it!" said the Olive tree
"Popular and loved on this island I'm the one and only here.
There is no room for you dear!
Find another place to grow"

Once more sad and disappointed the left and travelled around
Having thankfully her good helper the strong Wind.

"Where else is there to go?" she wondered.
She found a place which looks familiar. Filled with scents
and lovely smells
"Wind please stop, this is my island"

Colours and scents, water this place is my homeland this is
where I'll stay forever.

Since then everyone loved her very much
Their love was such
That nowhere else could grow a mastic
She became famous all over the world
And she never grew old

Επίσκεψη στις Οινούσσες



Στην Πέτρα του Ομήρου



Family photo at Daskalopetra

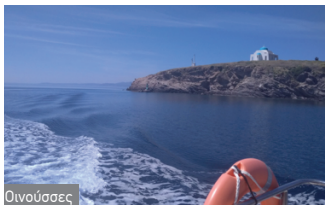


Η ομάδα μας

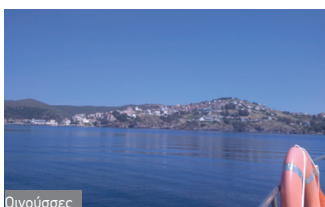
Την Κυριακή 12 Μαΐου, οι ομάδες του προγράμματος ταξίδεψαν στις Οινούσσες. Ξεκίνησαν από την πόλη της Χίου και επισκέφθηκαν την πέτρα του Ομήρου στη Δασκαλόπετρα. Εκεί ξεναγήθηκαν από τους μαθητές του σχολείου μας που συμμετείχαν στη δράση αυτή και έμαθαν για τον Όμηρο και τη ζωή του στο νησί της Χίου.

Στη συνέχεια από το γραφικό

χωριό της Λαγκάδας επιβίβαστηκαν στο θαλάσσιο ταξί που τους μετέφερε στις Οινούσσες. Περιηγήθηκαν στο λιμάνι και το κέντρο του νησιού, και μετά επισκέφθηκαν το Ναυτικό Μουσείο Οινουσσών, όπου η εκπαιδευτικός και υπεύθυνη του μουσείου κ. Ελένη Αχιλλόπου τους ξενάγησε και τους μίλησε για τη μεγάλη ναυτική παράδοση του νησιού και τη σπάνια ιδιωτική συλλογή μοντέλων πλοίων και χειροποίητων ιστιοφόρων που διαθέτει το μουσείο. Έπειτα παρακολούθησαν ταινία σχετικά με την ιστορία του νησιού και της ναυτικής του παράδοσης και εργαστήριο με θέμα το



Οινούσσες



Οινούσσες



Ναυτικό μουσείο Οινουσσών



Ναυτικό μουσείο Οινουσσών

έπος του Ομήρου «Οδύσσεια».

Ο υπέροχος καιρός η ζεστή φιλοξενία

και η φυσική ομορφιά του νησιού επέτρεψαν στις ομάδες να χαλαρώσουν και να απολαύσουν την εξόρμηση αυτή και να χαρακτηρίσουν την εμπειρία αξέχαστη... Ευχαριστούμε Αιγινούσα!

Η τελευταία βραδιά

Χτες το βράδυ ήταν μια από τις πιο συγκινητικές στιγμές που έζησα εγώ, οι φίλοι μου αλλά και οι δάσκαλοι μου. Γιατί το λέω όμως αυτό, επειδή έπρεπε να αποχαιρετίσουμε τα παιδιά της Πολωνίας, της Πορτογαλίας και της Τουρκίας. Αλλά προτού το κάνουμε αυτό κάναμε κάποια άλλα πράγματα. Πρώτα πήγαμε όλα τα παιδιά στο mastiha shop για να αγοράσουν, αν ήθελαν, κάποια πράγματα από μαστίχα. Μετά πήγαμε να φάμε σε ένα μαγαζί στην Απλωταριά κοντά. Όταν φτάσαμε και κάτσαμε στα τραπέζια αρχίσαμε να μιλάμε με τους Πορτογάλους. Κάποια στιγμή ήρθε η ώρα να παραγγείλουμε. Μετά αρχίσαμε να τρώμε και να μιλάμε. Ύστερα μας σέρβιραν παγωτά και όταν τα φάγαμε ήρθε αυτή η ώρα για την οποία μιλούσαμε στην αρχή. Έπρεπε να αποχαιρετήσουμε τα παιδιά των χωρών. Αφού βγάλαμε και φωτογραφίες ήρθε η ώρα για το μεγάλο «αντίο» και κάπως έτσι τελείωσε μια συγκινητική μέρα.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ERASMUS + BYDGOSZCZ, ΠΟΛΩΝΙΑ

Κυριακή 31 Μαρτίου 2019

Σήμερα το πρωί ξυπνήσαμε νωρίς γύρω στις 5:30 για να ξεκινήσουμε να πάμε στο αεροδρόμιο «Ελευθέριος Βενιζέλος» με προορισμό το αεροδρόμιο της Βαρσοβίας. Ξεκινήσαμε από το αεροδρόμιο της Αθήνας στις 8:30. Η πτήση ήταν αρκετά καλή και φτάσαμε περίπου στις 11:00. Όταν φτάσαμε μας πήρε από το αεροδρόμιο ένα βαν. Μας πήγε στο κέντρο της Βαρσοβίας. Εκεί περιηγήθηκαν στην πόλη. Ήταν φανταστικά. Περιηγήσαμε στην παλιά πόλη κατά μήκος του τείχους και παρατηρήσαμε πόσο καινούργια και καλοδιατηρημένα φαίνονταν όλα τα κτίρια και τα τείχη, πράγμα που μας φάνηκε περίεργο γιατί ξέραμε ότι η Πολωνία και ο Πολωνικός λαός υπέφερε κατά τη



διάρκεια του Β' παγκοσμίου πολέμου. Μας εξήγησαν ότι όλα όσα βλέπαμε ήταν φτιαγμένα μετά το τέλος του πολέμου. Η πόλη της Βαρσοβίας είχε ισοπεδωθεί και το μεγαλύτερο μέρος του πληθυσμού είχε εκτελεστεί κατά τη διάρκεια μιας εξέγερσης τον Ιούλιο του 1944 και ενώ ο πόλεμος πλησίαζε στο τέλος του. Οι Πολωνοί όμως έφτιαξαν ξανά την πόλη τους από τα συντρίμια και μάλιστα βασίστηκαν σε παλαιότερες φωτογραφίες για να είναι όλα ακριβώς όπως ήταν πριν τον πόλεμο.

Περπατήσαμε στους κεντρικούς δρόμους της Βαρσοβίας και περάσαμε από διάφορα κτίρια, αλλά το πιο εντυπωσιακό ήταν τα μουσικά παγκάκια. Ο πιο διάσημος κλασικός Πολωνός συνθέτης ήταν ο Φρέντερικ Σοπέν. Αυτά τα ειδικά παγκάκια υπάρχουν σε όλους τους κεντρικούς δρόμους της Βαρσοβίας και μπορείς



να ξεκουραστείς ακούγοντας μελωδίες του συνθέτη πατώντας το κουμπί που υπάρχει στο παγκάκι. Ήταν τέλειο!

Μετά από αρκετή ώρα, κατάκοποι από το πολύ περπάτημα στην τεράστια πόλη, πήγαμε να φάμε. Εκεί

περάσει η ώρα χωρίς να το καταλάβουμε και έπρεπε να φύγουμε για το Μπινγκόλ. Μετά από 3 ώρες φτάσαμε στην πόλη. Τότε κατευθυνθήκαμε να ξεκουραστούμε



και να τακτοποιηθούμε στο ξενοδοχείο. Το βράδυ φάγαμε στο ξενοδοχείο μαζί με τα παιδιά της Ρουμανίας και της Πορτογαλίας. Ήταν μια πολύ όμορφη μέρα γενικά.

Τρίτη 2 Απριλίου 2019

Σήμερα το πρωί μετά το πρωινό πήγαμε στο σχολείο και υποδεχθήκαμε τα παιδιά της Τουρκίας. Εκεί μας έδωσαν ένα ερωτηματολόγιο με ερωτήσεις οι οποίες σχετίζονται με την Πολωνία. Απαντήσαμε όσες γνωρίζαμε και μετά ήρθε μια κυρία, η κυρία Anna, η οποία μας είπε στην αρχή να γράψουμε κάποια πράγματα σχετικά με την αγαπημένη μας ιστορία, όπως ποιος είναι ο πρωταγωνιστής, ποιοι είναι οι βασικοί χαρακτήρες, πού γίνεται αυτή η ιστορία και πότε κλπ. Ύστερα από αυτό μας είπε να γράψουμε σε ένα χαρτί ποια χαρακτηριστικά χρειάζεται να έχει μια καλή ιστορία. Μετά από αυτό μας έδωσε κάποιες λέξεις τις οποίες έπρεπε να αντιστοιχίσουμε με την σημασία τους. Τέλος, μας έδωσε κάποιες λέξεις με τις οποίες έπρεπε να γράψουμε μια ιστορία.

Μόλις τελειώσαμε φάγαμε μεσημεριανό στο εστιατόριο του σχολείου και ύστερα πήγαμε το βαν και ήρθαμε στο ξενοδοχείο. Μετά από λίγη ώρα αποχασάσαμε να πάμε στο "Focus", ένα εμπορικό κέντρο, και εκεί φωνιάσαμε δώρα για τους δικούς μας. Ύστερα ετοιμαστήκαμε για το βραδινό με τις άλλες ομάδες. Φάγαμε και γυρίσαμε στο ξενοδοχείο. Μαζευτήκαμε όλα τα παιδιά στο δωμάτιο μας. Παιζαμε, χορεύαμε και τραγουδούσαμε και τέλος, ήρθε η ώρα να κοιμηθούμε.

Ήταν μια μέρα κουραστική αλλά ταυτόχρονα και πολύ ωραία γιατί δοκίμασα καινούρια φαγητά και έμαθα πράγματα που δεν τα ήξερα.

Τετάρτη 3 Απριλίου 2019

Σήμερα, ημέρα Τετάρτη δεν πήγαμε στο σχολείο. Πήγαμε σε μια παλιά πόλη το Torun μία περίπου ώρα απόσταση από το Bydgoszcz. Εκεί είδαμε την παλιά πόλη η οποία ήταν περιτριγυρισμένη από ένα τεράστιο πέτρινο τείχος. Μάλιστα υπήρχε ένας πύργος που είχε κλίση. Ο θρύλος λέει ότι αν μπορείς να σταθείς με το σώμα σου να εφάπτεται στον εξωτερικό του τοίχο χωρίς να παραπατήσεις, αυτό σημαίνει ότι είσαι καλός άνθρωπος με καθαρή καρδιά. Έπειτα επισκεφθήκαμε το μουσείο των θρύλων. Εκεί παίζαμε ένα παιχνίδι, to a lab to do our presentations. After that we danced, sang and each country offered traditional foods. We ate lunch at 13:45 at school and then we returned to the hotel. In the afternoon we walked around the town. We saw a statue of a man balancing on a rope over the river Brda. At 7 o'clock we had dinner at a gourmet restaurant with all the teams except Turkey. There, we discussed with other students. I met Agata from Poland and Joao from Portugal. Later that night we returned to the hotel and we had a short pyjamas party in my room with the kids of our team (Litsa, Anastasia, Nikos and Giannis).

Day 4th: 4/2/19

Today we went to school after breakfast. We met the team of Turkey. Then we had to answer questions about Poland. After that a teacher of the university of Bydgoszcz asked us to write about our favourite story. She also told us to write what the key elements of a story are. She gave us some words to match with their meanings and

at the end she gave us some words to use them to make a story. In the afternoon we tasted traditional food of the others countries and had lunch at the canteen of the school. We returned to the hotel and we decided to visit Focus, a shopping centre

in the centre of Bydgoszcz. I bought some clothes and gifts. Later we went to the hotel to get ready for dinner. The restaurant was a famous traditional restaurant of the town. We had a gathering in our room today as well.

Day 5th: 4/3/19

Today I woke up very excited because we would go to Torun. We ate breakfast and we got on the bus.

μέσα από το οποίο μάθαμε πράγματα για τις ιστορίες της πόλης.

Η πόλη αυτή ήταν πατρίδα του μεγάλου αστρονόμου Κοπερνίκου. Επισκεφθήκαμε λοιπόν και το σπίτι του που διατηρείται σαν μουσείο και το μουσείο του. Στην πρώτη αίθουσα του μουσείου το ταβάνι ήταν σαν το διάστημα και στο κέντρο της αίθουσας είχε φωτισμένη την υδρόγειο σφαίρα να κρέμεται από το ταβάνι και διάλεγε να δεις πληροφορίες για οποίο μέρος του κόσμου ήθελες. Στην δεύτερη αίθουσα υπήρχαν κρεμασμένα από το ταβάνι κάποια κράνη αστροναυτών που είχαν μέσα μάσκες VR (εικονικής πραγματικότητας), όπου έβαζες το κράνος και με αυτά τα γυαλιά έβλεπες το σπίτι και άκουγες πληροφορίες για τον Αριστοτέλη και άλλους. Στην τρίτη αίθουσα είχε ένα τηλεσκόπιο που έβλεπες το διάστημα και περιεργες κορέλλες που έμοιαζαν με αυγά. Στη συνέχεια, είδαμε ένα κάστρο που άντεξε πολλούς πολέμους αλλά στο τέλος γκεμιστήκαμε από τους κατοίκους της περιοχής. Επίσης φάγαμε τα ginger breads, κάτι παραδοσιακά μπισκότα με πιπερόριζα.

Κάπως έτσι τελειώσαμε η εκδρομή και πήραμε τον δρόμο για την πόλη. Όταν γυρίσαμε η ξεναγός μας πήγε να δοκιμάσουμε παγωτό στο καλύτερο μαγαζί της πόλης. Εκεί είχε ένα ποταμάκι που έκανες μία ευχή και έριχνες ένα κέρμα. Γύρω στις 6:30 ξαναπήγαμε για βραδινό στο ίδιο εστιατόριο που φάγαμε χθες. Κάπως έτσι τελειώσαμε η μέρα. Σήμερα ήταν πολύ ωραία και ήταν από τις αγαπημένες μου μέρες.

Πέμπτη 4 Απριλίου 2019

Σήμερα το πρωί ξυπνήσαμε κάπως αργά. Πήγα, έφαγα πρωινό και μετά πήγαμε με τα παιδιά των άλλων ομάδων και της Πολωνίας μια βόλτα στο Bydgoszcz. Είδαμε την όπερα και το ποτάμι. Ύστερα πήγαμε σε μια εκκλησία και έπειτα στον αντιδήμαρχο που μας έδειξε ένα βίντεο για το Bydgoszcz και μας μίλησε και για άλλα διάφορα πράγματα. Μάλιστα δείξαμε κι εμείς ένα Powerpoint με τις δράσεις που θα κάνουμε.

Μόλις φύγαμε από εκεί πήγαμε σχολείο. Χωριστήκαμε σε ομάδες και η κυρία Anna μας έδωσε 21 φύλλα χαρτί με αποσπάσματα γνωστών βιβλίων στ' αγγλικά τα οποία ίσως είχαμε διαβάσει ή είχαμε δει σε ταινία. Έπρεπε να βρούμε τον τίτλο τους και αν δεν τον ξέραμε, έπρεπε να βρούμε το λογοτεχνικό είδος. Γράψαμε όσα ξέραμε. Ύστερα μας έδωσε κάτι χαρτάκια με τους τίτλους που αντιστοιχούσαν σε καθένα απ' αυτά τα αποσπάσματα που μας είχε δώσει πριν. Βρήκαμε και



από εκεί όσα ξέραμε και στο τέλος μας έδωσε πάλι σε μικρά χαρτάκια κάποια είδη βιβλίων ή ταινιών που

Just before we reached our destination our tour guide gave us headphones and a device so we can hear her. When we reached we saw the river Vistula and we took a lot of photographs. Then we visited a leaning tower, a church and a souvenir shop where two people told us legends about Torun and we took part in drama improvisations. We had lunch at a traditional restaurant next to the river. Then we separated from the other teams to visit different places. My team visited the house of Copernicus. There we saw old things, statues and sculptures. After the guided tour, we ate ice-creams and we met the other groups. All together we visited the Copernicus museum. There we saw a globe, interactive screens, VR glasses and astronaut helmets. Our tour had finished. We returned in Bydgoszcz and we ate an ice-cream at the most popular ice cream place of the town. We went to the hotel to get ready for dinner. We had dinner in a gourmet restaurant. The food was delicious. It was a lovely day!!

Day 6th: 4/4/19

After breakfast we walked around Bydgoszcz. We visited the Opera and a church. Later we visited the deputy mayor of Bydgoszcz.



We watched a video about the city and he told us about the city. We also showed him a PowerPoint with our actions. Then we went back to school. We were divided in teams and we had a workshop about well-known books and different genres. We had to guess the title at first, then match them to the excerpts of the books and finally, match them to each genre. We also had a mini competition and my team scored really well. After that we had lunch and we returned to the hotel. We took a rest and at 7 o'clock we went to a restaurant for dinner. The food was good but the most delicious dish

αντιστοιχούσαν στα αποσπάσματα. Στο τέλος κάναμε διαγωνισμό ποια ομάδα έχει βρει τα περισσότερα. Η δικιά μου ομάδα βγήκε τρίτη.

Αργότερα πήραμε ταξί και φτάσαμε στο ξενοδοχείο. Δεν καθίσαμε πολύ γιατί πήγαμε βόλτα. Απέναντι από το ξενοδοχείο μας υπήρχε ένα ζαχαροπλαστέιο το οποίο είχε ice rolls και πήρα ένα για να δοκιμάσω. Ήταν τέλειο! Μετά πήγαμε σε ένα μαγαζί με σουβενίρ. Γύρω στις 6:45 συναντηθήκαμε για βραδινό. Το φαγητό ήταν αρκετά ωραίο αλλά το γλυκό ήταν το καλύτερο. Ο σερβιτόρος έβαζε σαντιγί σε ένα μπουλ το οποίο είχε νερό που έβγαζε καπνό και ήταν πολύ παγωμένο. Επίσης είχε και παγωτό μύλο που το έκανε με τον ίδιο τρόπο. Ήταν και τα δύο τέλεια!

Παρασκευή 5 Απριλίου 2019

Σήμερα το πρωί ξυπνήσαμε κάπως λυπημένη γιατί θα γυρίζα πίσω στην πατρίδα μου. Πήγαμε για πρωινό και μετά πήγαμε σχολείο.

Στο σχολείο μας έδωσαν δύο φύλλα χαρτί με ερωτήσεις. Το πρώτο φύλλο είχε ερωτήσεις που σχετίζονταν με το τι μάθαμε για την Πολωνία κατά τη διάρκεια της επίσκεψής μας και κάποιες άλλες σχετικές με τα εργαστήρια που είχαμε κάνει τις προηγούμενες ημέρες. Το δεύτερο χαρτί μας έλεγε να αξιολογήσουμε την εμπειρία μας και να προτείνουμε βελτιώσεις. Μας ζητούσε επίσης, να σχολιάσουμε τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα αυτής της συνάντησης. Μόλις τελειώσαμε μας είπαν οι δασκάλοι να αποχαιρετιστούμε με τις υπόλοιπες ομάδες γιατί σε δεκαπέντε λεπτά θα φεύγαμε. Μάλιστα ζητήσα από κάποια παιδιά που έκαναν παρέα τα τηλέφωνα τους για να μιλάμε. Έτσι ήρθε η ώρα να φύγουμε.

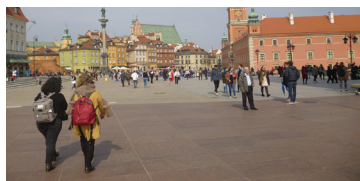
Βγάλαμε πολλές φωτογραφίες και αποχαιρετήσαμε



με τα παιδιά. Μπήκαμε στο βαν και ξεκινήσαμε την εκδρομή μας για Βαρσοβία. Κατά την διάρκεια της διαδρομής είχε μπουλιάρισμα και καθυστερήσαμε δύο ώρες. Ίσα ίσα προλάβσαμε να φτάσουμε στο αεροδρόμιο. Κατά τις 6:30 μπήκαμε στο αεροπλάνο για Αθήνα. Φτάσαμε εκεί κατά τις 10:30 και πήγαμε στο ξενοδοχείο μας. Σκεφτόμουν ότι ένα όμορφο ταξίδι με καλούς φίλους είχε φτάσει σχεδόν στο τέλος του. Το επόμενο πρωί θα βλέπαμε τους δικούς μας. Ήταν η μόνη σκέψη που με παρηγορούσε.

Αυτό το ταξίδι ήταν μια αξεχάστη εμπειρία και ευχαριστώ τους δασκάλους που μας έδειξαν εμπιστοσύνη και μας επέλεξαν να εκπροσωπήσουμε το σχολείο μας και την Ελλάδα.

Λίτσα Βοζάκη , Σοφία - Άννα Κατολέων, Αναστασία Μπουλιού, Νίκος Παφίτης, Γιάννης Ψωμάδακης



was the dessert. It was whipped cream in an iced bowl which got smoked by a waiter and it was like magic. I liked it a lot!!

Day 7th: 4/5/19

Today was the last day in Poland. I felt sad. After breakfast we went to school for the last time. We answered questions about Poland and about the actions we had done. We evaluated our experience in Bydgoszcz and commented on the organization and the schedule of the meeting. Also we wrote about the advantages and the disadvantages of the meeting and suggested ways of improvement. Finally we sang, danced and said goodbye.

We took the van to go to the airport but there was traffic jam so we got there just in time for the flight. We landed in Athens very late and we went to the hotel to rest.

Day 8th: 4/6/19

We woke up and we went to the airport for the flight to Chios. We landed in Chios at 12 o'clock. We took the last photo of the trip and we were happy we returned to our island, but sad that this lovely experience had ended.

So this is how this amazing and unforgettable experience ended!!

I made a lot of friends, some of which were Agata , Alexandra , Joao , Daniel , Sude and Sinem. I still keep in touch with most of them.

That was the best trip of my life! My best moments were all the funny times that me and my schoolmates had during that week and especially our "parties" at the hotel!

The worst part of the trip was saying goodbye to all of the friends we met there...

That was the best experience I could ever have!

Litsa Voxaki, Sofianna Katoleon, Anastasia bouliou, Nikos Pafitis, Giannis Psomadakis
Erasmus + Greece

DIARY OF ERASMUS + BYDGOSZCZ, POLAND

Day 1st: 3/30/19

Today I woke up very excited because I would go to Athens and then to Poland. I got ready and I got to the airport. I was happy but at the same time I felt a bit sad because on the trip I wouldn't be with my family. At 9:10 our flight landed in Athens. We ate something at the airport and we went to The Mall, a shopping centre with a lot of stores, cafes, restaurants and cinema. We spent all day there and finally we went to our hotel.

Day 2nd: 3/31/19

We set off really early and we travelled to Warsaw. It was a nice flight. We arrived in Warsaw and walked around the old town and the city centre. We saw a lot of sights and the famous musical benches of Chopin, the famous classical composer. We tasted local goodies and bought some souvenirs. We travelled to Bydgoszcz by van in the afternoon. Mr. Slawek welcomed us and we settled at our hotel. We had



dinner with all the teams of Erasmus + and later we went to sleep.

Day 3rd: 4/1/19

Today we went to the school for the first time. They welcomed us and they guided us around the school facilities. It is a very big school with sport courts, a swimming pool and a canteen like a restaurant. We went